

**Zeitschrift:** Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Band:** 33 (1976)

**Heft:** 2

**Rubrik:** À l'EFGS

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

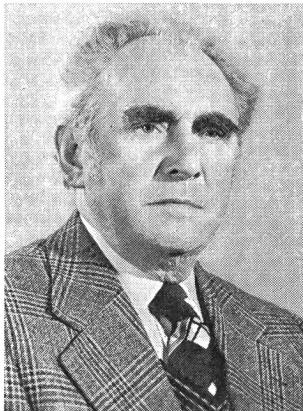
#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

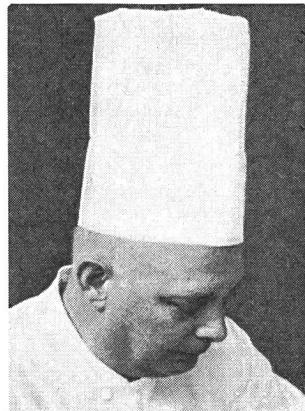
## A l'EFGS



**Walter Trachsel**

**Emil Grossniklaus**

### quittent l'EFGS



Nous étions encore en période de guerre lorsqu'ils sont entrés au service de l'EFGS. L'école était à peine née, soutenue (presque exclusivement) par l'idéalisme. Une poignée d'hommes passionnés par une grande idée et un ancien Grand Hôtel pris en location, voilà tout ce qui existait. Pas d'eau courante dans les chambres. Les futurs moniteurs de l'instruction préparatoire se servaient encore de vétustes cuvettes remplies d'eau froide pour se laver. Pas de terrain de jeu. Pas de salle de sport. Un institut de recherches, une piscine, choses totalement ignorées. Installé dans un dépôt sans chauffage, Walter Trachsel distribuait les ballons, les javelots, les sautoirs, tandis que Emil Grossniklaus, lui, surveillait les chaudrons du temps du service actif où bouillaient le cacao et le «spatz».

Trente ans ont passé et des milliers d'étudiants, de participants à des cours et d'athlètes ont fait leur connaissance à Macolin.

En tant que concierge, Walter Trachsel s'occupait des pavillons de l'ANEP. Il faisait son travail avec une telle minutie que l'on était porté à croire qu'il s'agissait de ses propres maisons. Cette attitude lui a valu toutefois maints conflits avec les jeunes, qui, animés par la chaude ambiance dans ces maisons, perdaient le soir toute notion du temps. Seulement celui qui le connaissait de plus près, trouvait sous l'écorce un peu

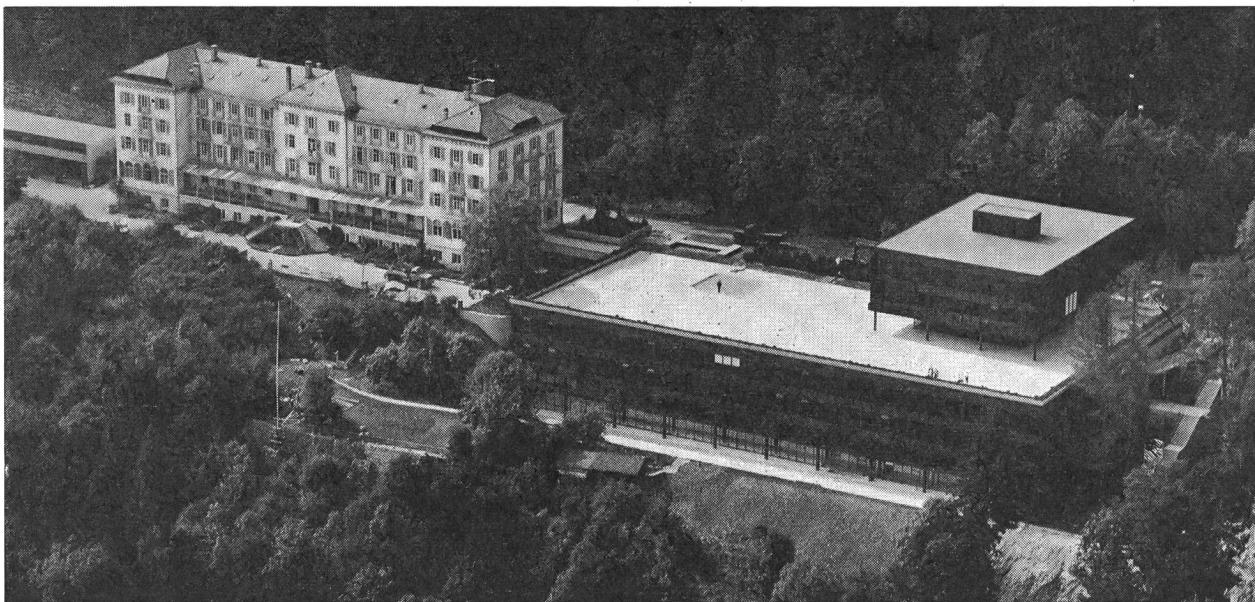
dure un cœur tendre, un sens profond du devoir et — un humour rafraîchissant. C'est avec grande satisfaction que Walter Trachsel peut regarder en arrière sur ses 30 années de service à l'EFGS.

Emil Grossniklaus était pour nous tous le «chef». Il possédait toutes les qualités qui distinguent un véritable chef de cuisine. Son art est devenue presque proverbial, malgré les moyens fort modestes que la Confédération accorde pour de tels cas. Lorsque des participants voulaient le remercier, il ne fut guère possible de le déloger de sa cuisine; il préférait rester à l'arrière-plan. Il nous manquera notre chef, cette personne calme, aimable et modeste.

Son suppléant, Gotthard Meyer, reprend maintenant le sceptre. Edi Scheidegger, que beaucoup connaissent comme maître-nageur, succède à Walter Trachsel. Et au début de l'année, le fils de la famille Gerber de la Fin du Monde, Theodor Gerber, est entré dans l'équipe de l'EFGS comme concierge de la salle omnisports géante.

Nous remercions Walter Trachsel et Emil Grossniklaus des excellents services qu'ils ont rendus à l'EFGS et nous leur souhaitons de passer encore d'agrables années dans un espace dorénavant plus vaste.

Kaspar Wolf



Vue générale du nouveau bâtiment de l'EFGS et de l'ancien «Grand-Hôtel»